

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR113	Grammaire Contextualisé	1	3	0	0	3	6

Cours Pré-Requis	
Conditions d'Admission au Cours	

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Obligatoire
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	
Contenus	
Ressources	

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
---------	----------------------

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR125	Composition française	1	3	0	0	3	5

Cours Pré-Requis	
Conditions d'Admission au Cours	

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Obligatoire
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	Commentaire composé yönteminin öğrenilmesi ve içselleştirilmesi
Contenus	Her hafta edebi veya sosyal bilimlerle ilgili seçilen bir metinler incelenir ve üzerine bir inceleme yazılır. Sene boyunca edebiyat, gerçeklik ve sanat konuları üzerine incelenen metinler aracılığıyla metot öğretilir ve uygulanır.
Ressources	

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
1	Cours d'introduction
2	Cours de méthode - comment écrire un commentaire composé
3	Cours de méthode - comment écrire un commentaire composé

Semaine	Intitulés des Sujets
4	Cours d'application - Littérature
5	Cours d'application - Littérature
6	Cours d'application - Littérature
7	Partiel
8	Cours d'application - Vérité
9	Cours d'application - Vérité
10	Cours d'application - Vérité
11	Cours d'application - L'art
12	Cours d'application - L'art
13	Cours d'application - L'art
14	Cours de récapitulation

Contenus

Nom du Cours	Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR127	Introduction a la linguistique	1	3	0	0	3

Cours Pré-Requis	
Conditions d'Admission au Cours	

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Obligatoire
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	Dil incelemeleri konusunda döneme damgasını vuran çağdaş kuramcılar ve kuramları tanıtmak, bu daldaki temel kavramları işlevleriyle örneklendirerek tanımlamak, öğrencinin hem kendi dil öğrenme sürecini, hem de dil öğretme evresini bilinçle değerlendirmesine yarayacak temel bilgileri vermek; dilbilimi, dil ile ilgilenen öteki bilim dallarından ayıran özellikleriyle tanıtmak ve bu çağdaş bilim dalının uygulama alanlarını göstermek.
Contenus	Dilbilimin temel kavram ve ilkeleri. Kuramlar, kuramcılar. Dilbilimin Dalları; Dilbilim Akımları; Dil, Söz, Söylem, Anlam ve İletişim olguları.
Ressources	BENVENISTE, Emile, Problèmes de linguistique générale I -II, Paris, Gallimard, 1966- 1974 JAKOBSON, Roman, Essais de linguistique générale, I - II, Paris, Editions de Minuit, 1963-1973 ÖZTÜRK KASAR, Sündüz, Introduction à la Linguistique pour futurs traducteurs, İstanbul, Multilingual Yayınları, 2009. SAUSSURE de, Ferdinand, Cours de linguistique générale, Paris, Payot, 1982. SAUSSURE de, Ferdinand, Écrits de linguistique générale, Paris, Gallimard, 2002. VARDAR, Berke, Dilbilimin Temel Kavram ve İlkeleri, Ankara, TDK Yayınları, 1982

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
---------	----------------------

Semaine	Intitulés des Sujets
1	Qu'est-ce que la linguistique ? Naissance de la linguistique : Ferdinand de Saussure et Cours de linguistique générale (1916).
2	La redécouverte de la pensée de Saussure : De l'essence double du langage et les manuscrits retrouvés en 1996.
3	Études de langues avant Saussure et la nouvelle période initiée par Saussure : synchronie et diachronie comme perspectives de base qui peuvent être adoptées dans les études linguistiques.
4	Concepts de base de la linguistique saussurienne I : Langage: Dichotomie Langue/Parole.
5	Concepts de base de la linguistique saussurienne II : Concepts de système. Les relations syntagmatiques et paradigmatisées (associatives) déterminant le système. Un développement postsaussurien : notion de structure et courant du structuralisme.
6	Concepts de base de la linguistique saussurienne III : Le signe et ses constituants. Typologie des signes.
7	Concepts de base de la linguistique saussurienne IV : Concepts de sens, de signification et de valeur. Branches et domaines d'études de la linguistique.
8	Examen partiel.
9	Ecole linguistique de Genève et Ecole linguistique de Prague.
10	École linguistique de Copenhague.
11	Emile Benveniste et la linguistique de l'énonciation.
12	André Martinet et la linguistique fonctionnelle.
13	Examen partiel.
14	Igor Mel'čuk et la linguistique sens-texte.

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR129	Version	1	3	0	0	3	6

Cours Pré-Requis	
Conditions d'Admission au Cours	

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Obligatoire
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	Öğrencilerin Fransızca sözcük dağarcıklarını geliştirmek. Fransızca-Türkçe dil çifti arasında farklı ifade biçimleri üzerinde çalışmak.
Contenus	Öğrenciler her hafta Fransızca yazınsal bir metni Türkçe'ye çevirir. Çeviri sürecinde karşılaşılan güçlükler ve olası çözümleri sınıfta tartışılır.
Ressources	Fransızca yazınsal metinler (roman, öykü, şiir...)

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
---------	----------------------

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR215	Espagnol fondamental I	3	6	0	0	6	8

Cours Pré-Requis	
Conditions d'Admission au Cours	

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Obligatoire
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	Öğrencilerin temel seviyede ispanyol diline ve gramerine hakim olmasını sağlamaktır.
Contenus	Dili bilmeyen öğrenciye alfabeden başlayarak geniş zaman dilbilgisi konularına kadar gramer ve sözcük çalışmaları
Ressources	Nuevo Ven 1, Espanol Lengua Extranjera, Edelsa, Madrid, 2003 Espanol 2000, Nivel Elemental, Ed. Coloquio, Garcia Fernandez, Sánchez Lobato, Madrid, 1989 Aprende 1, SGEL, Francisco Castro Viudez, Madrid, 2004 Gramatica Basica de Espanol, Difusion, Alonso Raya, Castaneda Castro, Martinez Gila, Miquel Lopez, Ortega Olivares, Ruiz Campillo, Barcelona, 2005

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
1	L'alphabet, se présenter, la prononciation, les articles
2	La conjugation du verbe « SER » au présent, les professions, les pays, les nationalités.
3	Adjectif demonstratif, le pluriel et le singulier des noms et des adjectifs. La conjugation au présent des verbes réguliers, les frases affirmatives et negatives.
4	Les numéros, la conjugations en présent des verbes "estar, poner, tener", les prépositions, .Le vocabulaire : la maison, les meubles, la description d'une chambre, d'une maison
5	La différence entre les verbes "ser y estar".Demander et expliquer une adresse. La difference entre "hay y estar", la conjugations des verbes irréguliers au présent. Les magasins. Faire les achats.
6	Le verbe « gustar », les hobbies, les repas espagnols, les fruits et les légumes
7	La description physique, les adjectifs possessifs, les habitudes, los verbos reflexivos.
8	Les couleurs, demander le prix, faire les achats, demander permission.
9	Complément d'objet direct et indirect, Impératif.
10	Les vetements, imperativo con complemento directo o indirecto.
11	« Tener que, deber, hay que », inviter quelqu'un, préciser un rendez-vous.
12	'estar + gerundio' con complementos directos e indirectos, con pronombres.
13	« ir a + infinitivo', evaluation général. Andalucía.
14	L'examen final.

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR219	Littérature française I (20ème siècle)	3	3	0	0	3	5

Cours Pré-Requis	
Conditions d'Admission au Cours	

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Obligatoire
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	Ce cours se propose d'étudier l'histoire de la littérature française du 20e siècle à travers les mouvements/écoles, les auteurs et les oeuvres majeurs de cette période.
Contenus	Littérature française du 20e siècle
Ressources	<p>Les Nourritures terrestres / André Gide</p> <p>Paludes / André Gide</p> <p>Manifeste du surréalisme / André Breton</p> <p>Les Champs magnétiques / Breton et Soupault</p> <p>La Disparition / Georges Perec</p> <p>Les Mots et les images / René Magritte</p> <p>Misérable miracle / Henri Michaux</p> <p>Les Logogrammes / Christian Dotremont</p> <p>A la Recherche du temps perdu / Proust</p> <p>La Nausée / Jean-Paul Sartre</p> <p>Qu'est-ce que la littérature ? / Jean-Paul Sartre</p> <p>Le Deuxième sexe / Simone de Beauvoir</p> <p>Le Mythe de Sisyphe / Albert Camus</p> <p>L'Etranger / Albert Camus</p> <p>La Cantatrice chauve/ Eugène Ionesco</p> <p>L'Ere du soupçon / Nathalie Sarraute</p> <p>La Jalousie / Alain Robbe-Grillet</p> <p>Pour un nouveau roman / Alain Robbe-Grillet</p> <p>La Salle de bain / Jean-Philippe Toussaint</p>

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR221	Linguistique et Interdisciplinarité I	3	3	0	0	3	5

Cours Pré-Requis	
Conditions d'Admission au Cours	

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Obligatoire
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	
Contenus	
Ressources	

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
---------	----------------------

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR223	Syntaxe	3	3	0	0	3	5

Cours Pré-Requis	
Conditions d'Admission au Cours	

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Obligatoire
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	Dilin sözdizimsel yaklaşımına önsöz
Contenus	Sözdizimin önemli bölümlerinden (monem, syntem, syntagm, cümle yapısı, sözdizimsel kategoriler, sözdizimsel bağlar, cümlenin sözdizimsel başı, vs.) bahsedilir, özellikle işlevsel sözdizim bakımından. Alıştırma verilir.
Ressources	Maingueneau D., Syntaxe du français, Hachette, 1999 ; Gardes-Tamine J. La grammaire 2. Syntaxe, A. Colin, 2004.

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
1	présentation du cours, Définition de la syntaxe, divers courants en syntaxe.
2	quiz 1 ; Présentation suite, la langue, les langues, les outils du linguiste
3	quiz 2 ; L'oral et l'écrit. Alphabet phonétique international.
4	quiz 3 ; Les opérations fondamentales 1 (commutation, segmentation, addition, déplacement)
5	quiz 4 ; La notion de phrase
6	quiz 5 ; Les frontières de la phrase
7	quiz 6 ; Linguistique générative
8	Partiel
9	Correction du partiel; Les modalités de la phrase
10	quiz 7 ; Les modalités de la phrase

Semaine	Intitulés des Sujets
11	quiz 8 ; Anaphore et cataphore
12	quiz 9 ; Groupe nominal, groupe adjectival
13	quiz 10 ; La variation morphologique 1
14	révision

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR229	Ecrivains et oeuvres	3	3	0	0	3	5

Cours Pré-Requis	
Conditions d'Admission au Cours	

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Obligatoire
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	Bu derste Fransız edebiyat tarihinin önde gelen yazar ve yapıtlarını analiz etmek amaçlanır.
Contenus	Bu derste çeşitli yüzyıllardan yazarlar ve eserleri incelenir. Metin çözümleme yöntemleri ışığında kanonik metinler ilişkili olukları tür ve dönem bağlamında incelenir.
Ressources	Fransız edebiyatından çeşitli metinler.

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
1	Prise de contact avec les étudiants et présenter le but et le programme de ce cours
2	"Les gommés" - Alain Robbe Grillet
3	Littérature de Moyen Age - Littérature courtoise - Littérature populaire - François Villon -Tristan et Iseult
4	XVIe siècle - Humanisme - Renaissance - Reforme - Montaigne - Rabelais
5	XVIIe siècle - Classicisme - Théâtre classique - Comédie - Corneille Racine Molière
6	XVIIIe siècle - La Révolution - Rousseau - Voltaire - Montesquieu
7	XIXe siècle - Naturalisme - Symbolisme - Zola - Baudelaire
8	Partiel
9	XXe te XXIe siècle
10	L'Entre-deux-guerres - Seconde Guerre Mondiale - Nouveau Roman
11	Apollinaire - Proust
12	Giraudoux - Paul Eluard - Georges Perec - Ionesco - Simone de Beauvoir
13	Littérature française contemporaine - Amin Maalouf - Jean Echenoz - J. P. Toussaint
14	Littérature française contemporaine II - Edouard Louis - Didier Daeninkcx

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR311	Espagnol avancé I	5	6	0	0	6	8

Cours Pré-Requis	
Conditions d'Admission au Cours	

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Obligatoire
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	Öğrencinin kendini ispanyol dilinde rahatça ifade edebilmesini ve orta düzey ispanyolca metinleri anlamasını ve yorumlamasını sağlamak.
Contenus	İleri seviyede ispanyol dilbilgisi ; Dilek- Şart kipi, geçmiş zamanların tamamlanması, gazete ve dergi makaleleri okuma anlama ve kelime bilgisi, kısa metinlerde ispanyolca – türkçe çeviri.
Ressources	Nuevo Ven 2, Español Lengua Extranjera, Edelsa, Madrid,2003, Español 2000, Nivel Medio, Ed. Coloquio, García Fernández, Sánchez Lobato, Madrid, 1989 Aprende 2-3, SGEL, Francisco Castro Viudez, Madrid, 2004 Gramática Básica de Español, Difusión, Alonso Raya, Castenada Castro, Martínez Gila, Miguel López, Ortega Olivares, Ruiz Campillo, Barceloona 2005 Nuevas Narraciones Españolas, SGEL, Madrid, 2006 Ejercicios Gramaticales, Nivel Medio y Superior, Sociedad General Española de Librería S.A., Madrid 1983

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
1	La révision des sujets de l'année dernière
2	La différence entre « ser y estar », l'emploi de « llevar + gerundio
3	L'utilisation du verbe « parecer », la définition de caractère et personnalité,
4	Les verbes réguliers et irréguliers au futur simple
5	Mode subjonctif et la conjugaison des verbes réguliers et irréguliers
6	Les verbes et les expressions qui exigent le mode subjonctif, l'emploi de « se ».
7	Le conditionnel, l'emploi, les verbes réguliers et irréguliers
8	Transformation du discours direct et indirect
9	Expression de la cause et conséquence
10	Examen partiel
11	Le futur parfait, Voix active et passive
12	Transformation des voix active et passive
13	Le suffixe, révision générale
14	L'examen final

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR317	Informatique appliquée	5	2	0	0	2	2

Cours Pré-Requis	
Conditions d'Admission au Cours	

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Obligatoire
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	Bilgisayar programlarını yönetimsel ve operasyonel olarak etkin bir şekilde kullanabilmeleri için, temel donanım, işletim sistemi ve ofis uygulamaları, özellikle excel ve grafik işleme programları konularında öğrencilere bilgi ve pratiklik kazandırmaktır.
Contenus	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bilgisayar Tarihi 2. Donanım ve Çevre Birimleri 3. Bilgisayar İşletim Sistemleri 4. Bilgisayar Ağları ve İnternet 5. Kelime İşlem Programları 6. Kelime İşlem Programları 7. Sunum Programları 8. Ara Sınav 9. Hesap Tabloları 10. Hesap Tabloları 11. Vektör Bazlı Grafik İşleme Programları 12. Vektör Bazlı Grafik İşleme Programları 13. Piksel Bazlı Grafik İşleme Programları 14. Sayfa Düzenleme Programları
Ressources	Temel Bilgi Teknolojileri, Nobel Yayıncılık, Yazar: İbrahim Halil Sugözü Ders notları

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
1	Histoire de l'informatique
2	Matériel et périphériques
3	Systèmes d'exploitation informatiques
4	Réseaux informatiques et Internet
5	Programmes de traitement de texte
6	Programmes de traitement de texte
7	Programmes de présentation
8	Examen partiel
9	MS Excel
10	MS Excel

Semaine	Intitulés des Sujets
11	Programmes de traitement graphique vectoriel
12	Programmes de traitement graphique vectoriel
13	Programmes de traitement graphique basés sur les pixels
14	Programmes de mise en page

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR319	Littérature française III (XVIIIe siècle)	5	3	0	0	3	5

Cours Pré-Requis	
Conditions d'Admission au Cours	

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Obligatoire
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	Présentation de la littérature et de la philosophie du XVIIIe siècle à travers les oeuvres des grands écrivains et philosophes du Siècle des Lumières.
Contenus	Présentation de la philosophie du siècle des Lumières. Interactions avec le XVIIe siècle. Analyse de textes de Fontenelle, Bayle, Montesquieu, Le Sage, Marivaux, Diderot et L'Encyclopédie, Voltaire et Rousseau.
Ressources	Fontenelle, Bayle, Montesquieu, Le Sage, Marivaux, Diderot, Voltaire et Rousseau'nun yapıtları. Gustave Lanson, Histoire de la littérature française. Laurent Versini, Le XVIIIe siècle - Littérature française. Daniel Mornet, La Pensée française au XVIIIe siècle. Roland Mounier et Ernest Labrousse, Le XVIIIe siècle, L'Epoque des Lumières. Paul Hazard, La Pensée européenne au XVIIIe siècle. Jean Robiquet, La Vie quotidienne au temps de la Révolution. André Lagarde- Laurent Michard, XVIIIe siècle.

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
1	Les caractéristiques du XVIIIe siècle: Siècle des Lumières, le rationalisme, le siècle de la philosophie.
2	La comparaison des XVIIe et XVIIIe siècles
3	Les facteurs de changement : situation politique et sociale, les récits de voyage, l'anglomanie, le rôle de "l'opinion publique".
4	Fontenelle et Bayle : Les oeuvres de "vulgarisation".
5	Fontenelle - morceaux choisis : Entretiens sur la pluralité des mondes, Histoire des oracles.
6	Bayle - morceaux choisis : Pensées sur les comètes
7	Le roman au XVIIIe siècle
8	Lesage - morceaux choisis : Le Diable boiteux, Gl'Blas de Santillane.
9	Marivaux - morceaux choisis : La Vie de Marianne.

Semaine	Intitulés des Sujets
10	Diderot et l'Encyclopédie - morceaux choisis : Le Neveu de Rameau, Jacques le Fataliste, Lettres sur les aveugles a l'usage de ceux qui voient.
11	Voltaire - morceaux choisis : Lettres anglaises, Zadig, Candide, Micromégas.
12	Montesquieu - morceaux choisis :
13	Rousseau - morceaux choisis :
14	Rousseau - morceaux choisis : Emile ou de l'Education, Confessions.

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR321	Introduction a la semiotique	5	3	0	0	3	5

Cours Pré-Requis	
Conditions d'Admission au Cours	

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Obligatoire
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	Öğrencilerde gösterge okuryazarlığı becerisini sağlamak
Contenus	Göstergebilimin ortaya çıkışı ve temel kavramları
Ressources	Ders yürütücüsü tarafından hazırlanıp öğrencilere verilen ders materyali

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
1	Qu'est-ce que la sémiotique? Qu'est-ce qu'un signe?
2	Historique de la théorie des signes I
3	Historique de la théorie des signes II
4	Notions de base I
5	Notions de base II
6	Méthode d'analyse des signes I
7	Méthode d'analyse des signes II
8	Examen partiel

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR323	Techniques de traduction	5	3	0	0	3	5

Cours Pré-Requis	
------------------	--

Conditions d'Admission au Cours	
Langue du Cours	Français
Type de Cours	Obligatoire
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	Yazınsal çeviriler sırasında karşılaşılan güçlüklerin üstesinden gelebilmek amacıyla kullanılacak çeviri teknikleri üzerinde çalışmak. Türkçe ve Fransızca dillerinde anlama ve ifade becerilerini geliştirmek
Contenus	Türkçe ve Fransızca yazınsal ifade becerilerini geliştirme çalışmaları. Çeviri sürecinde karşılaşılan güçlüklerde ne tür çeviri teknikleri kullanılacağını örneklerle uygulamalı olarak görmek.
Ressources	Procédés de traduction de Vinay-Darbelnet. Derste Fransızca ve Türkçe çeşitli öykü ve romanlardan kesitler üzerinde çalışılacaktır.

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
---------	----------------------

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR405	Lexicologie	7	2	0	0	2	4

Cours Pré-Requis	
Conditions d'Admission au Cours	

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Obligatoire
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	Acquisition des principes de base de la lexicologie
Contenus	Acquisition de la place et de la fonction des notions de forme et de contenu en lexicologie
Ressources	Introduction à la lexicologie De l'artisanat des dictionnaires à une science du mot, Sémantique et morphologie

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
1	Introduction - présentation générale
2	Les notions de mot et de lexie
3	La notion de sens
4	Homonymie et polysémie
5	Relations paradigmatiques et syntagmatiques

Semaine	Intitulés des Sujets
6	Relations sémantiques et morphologiques
7	Contrôle continu
8	Étude des notions de fréquence et de redondance
9	Les noms propres et les mots étrangers
10	Les néologismes
11	Étude des notions de signe linguistique et de référent
12	Dénotation et connotation
13	Analyse sémiotique et devoirs
14	Évaluation générale

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR421	Littérature française V (XVI ^e siècle, moyen âge)	7	3	0	0	3	5

Cours Pré-Requis	
Conditions d'Admission au Cours	

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Obligatoire
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	Ce cours se propose d'étudier l'histoire de la littérature française du Moyen Âge et celle du XVI ^e siècle à travers les mouvements et genres littéraires de ces périodes.
Contenus	Littérature française, l'histoire des idées
Ressources	<ul style="list-style-type: none"> - La Chanson de Roland, (Edition critique et traduction de Ian Short), série Lettres gothiques, Librairie générale française, 1990. - Chrétien de Troyes, Romans de la Table Ronde, Librairie générale française, 2002. (Lancelot ou le chevalier de la charrette) - Lais de Marie de Franc, Librairie générale française, 1990. - Tristan et Iseut, Les poèmes français/La saga norroise, série Lettres gothiques, Librairie générale française, 1989. - La Boétie, La servitude volontaire <p>Bibliographie:</p> <p>Zink Michael, Introduction à la littérature du Moyen Age, Librairie générale française, 1993.</p> <p>Cohen Gustave, La Grande clarté du Moyen Age, Gallimard, 1945.</p> <p>Entre autres, les œuvres concernées de Jacques Le Goff et celles de Georges Duby (une partie de ces ouvrages ont été traduits en turc aussi)</p> <p>Ainsi que le Moyen Age, ouvrage collectif réalisé sous la direction d'Umberto Eco (qui a paru en turc aussi en 4 tomes). Je recommande surtout le tome 4 intitulé Moyen Age, Cathédrales, Chevaliers, Villes.</p>

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
1	Introduction à la littérature française médiévale / Histoire et civilisation françaises au Moyen Age/ naissance et évolution de la langue française (Ve - XVe siècles)/ Premiers textes en français
2	Courants littéraires/Les chansons de geste- La Chanson de Roland/Raoul de Combrai
3	Courants littéraires/Littérature Courtoise/La poésie lyrique et amoureuse des troubadours, formes poétiques
4	Courants littéraires /Littérature Courtoise De amore d'André le Chapelain et théorie de l'amour courtois Les Cours d'amour
5	Roman courtois/Tristan et Iseut Roman courtois /Lancelot ou le chevalier de la charrette
6	Figure de Mélusine Lais de Marie de France / Le lai de Lanval, Lai du Chèvrefeuille, Lai du Rossignol, Guigemar
7	Les Fabliaux/Théâtre au Moyen Age/Le Jeu d'Adam, Le Jeu de la feuillée /Adam le Bossu
8	Partiel
9	XVIe siècle Aspects de l'Humanisme Rencontre avec l'Homme ancien L'Humanisme comme mouvement de traduction et la redécouverte de la culture Gréco-latine
10	La Pléiade/ Défense et Illustration de la langue française par Du Bellay Nouveaux genres littéraires Ronsard/Du Bellay
11	Rencontre avec "l'Homme nouveau" Voyage fait en la Terre de Brésil par Jean de Lery Les singularités de la France antarctique autrement nommée Amérique par André Thévet
12	Essais de Montaigne
13	La Servitude volontaire/ La Boétie
14	Vers le baroque

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR425	Litterature comparee	7	3	0	0	3	5

Cours Pré-Requis	
------------------	--

Conditions d'Admission au Cours	
Langue du Cours	Français
Type de Cours	Obligatoire
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	Bu dersin amacı, öğrencileri Karşılaştırmalı Edebiyat kuramları ile tanıştırmak ve çeşitli anlatılar üzerinde çözümleme araçlarının kullanımını tanıtmaktır. Her derste kuramsal metinlerin okumalarına ilişkin tartışmalar yapılması ve bu kuramların uygulamalı olarak açıklanması hedeflenmektedir.
Contenus	Karşılaştırmalı Edebiyat kuramları ve uygulamaları.
Ressources	Brunel/Pichois/Rousseau, Qu'est-ce que la littérature comparée ? Paris, A. Colin, 1983 Yves Chevrel, La littérature comparée, Paris, PUF, col. «Que sais-je», 1989 Brunel/Chevrel (dir.), Précis de littérature comparée, Paris, PUF, 1989 Daniel-Henri Pageaux, La littérature générale et comparée, Paris, A. Colin, 1992. Jean-Marc Moura, Littératures francophones et théorie postcoloniale, Paris, PUF, 1999

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
1	Littérature comparée et histoire de la littérature contemporaine française et francophone du bassin méditerranéen, corpus, aires linguistiques et culturelles
2	Littérature comparée, approches théoriques et méthodologiques, applications sur des textes littéraires francophones et d'autres types d'œuvres de/sur le bassin méditerranéen
3	Littérature comparée, approches théoriques et méthodologiques, applications sur des textes littéraires francophones et d'autres types d'œuvres de/sur le bassin méditerranéen
4	Littérature comparée, approches théoriques et méthodologiques, applications sur des textes littéraires francophones et d'autres types d'œuvres de/sur le bassin méditerranéen
5	Littérature comparée, approches théoriques et méthodologiques, applications sur des textes littéraires francophones et d'autres types d'œuvres de/sur le bassin méditerranéen
6	Littérature comparée, approches théoriques et méthodologiques, applications sur des textes littéraires francophones et d'autres types d'œuvres de/sur le bassin méditerranéen
7	Littérature comparée, approches théoriques et méthodologiques, applications sur des textes littéraires francophones et d'autres types d'œuvres de/sur le bassin méditerranéen
8	Littérature comparée, approches théoriques et méthodologiques, applications sur des textes littéraires francophones et d'autres types d'œuvres de/sur le bassin méditerranéen
9	Partiel
10	Littérature comparée, approches théoriques et méthodologiques, applications sur des textes littéraires francophones et d'autres types d'œuvres de/sur le bassin méditerranéen
11	Littérature comparée, approches théoriques et méthodologiques, applications sur des textes littéraires francophones et d'autres types d'œuvres de/sur le bassin méditerranéen
12	Littérature comparée, approches théoriques et méthodologiques, applications sur des textes littéraires francophones et d'autres types d'œuvres de/sur le bassin méditerranéen
13	Littérature comparée, approches théoriques et méthodologiques, applications sur des textes littéraires francophones et d'autres types d'œuvres de/sur le bassin méditerranéen
14	Littérature comparée, applications, révisions, bilan réflexif

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR427	Littérature espagnole	7	4	0	0	4	6

Cours Pré-Requis	
Conditions d'Admission au Cours	

Langue du Cours	Espagnol
Type de Cours	Obligatoire
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	L'objectif de ce cours est d'analyser en détail les périodes, courants et auteurs de la littérature espagnole entre le XIXème et le XXème siècle. L'étude de nombreux textes littéraires permet de soutenir cette analyse.
Contenus	Analyse détaillée des changements, auteurs et courants de la littérature espagnole, du XIXème au XXème siècle.
Ressources	

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
---------	----------------------

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR429	Techniques de recherche	7	2	0	0	2	4

Cours Pré-Requis	
Conditions d'Admission au Cours	

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Obligatoire
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	Methodoloji dersi; Bir araştırma ödevi hazırlanması için metodolojik temel bilgileri verilir. Ders sonunda ikinci dönem yapılması gereken Lisans sonu Tezin konusu belirlenir.
Contenus	Ders, bir araştırma tezinin ana hatları olan kuralların çeşitli örneklerinin ve açıklamalarının yardımıyla sunuluyor. Her hafta öğrencilerden sonraki hafta düzeltilecek ev ödevi istenir.
Ressources	

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
1	présentation du cours

Semaine	Intitulés des Sujets
2	Définition, délimitation du sujet ; Recherche bibliographique
3	Résumés, notes, préparation de l'analyse
4	Recherche des données
5	Analyse des données
6	Apports théoriques
7	Construction du mémoire Plan, Annexes
8	Rédaction, présentation Soutenance
9	analyse de textes
10	Délimitation, choix des sujets, problématique
11	Délimitation, choix des sujets, problématique
12	Travail de recherche sur le sujet
13	Travail de recherche sur le sujet
14	Présentation du sujet de mémoire

Contenus

Nom du Cours	Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR433	THÉORIES ET PRATIQUES DE LA TRADUCTION	7	0	0	3	6

Cours Pré-Requis	
Conditions d'Admission au Cours	

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Obligatoire
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	Antik çağa dek uzanan çeviri etkinliğinin tarihteki konumunu ve İkinci Dünya Savaşı'nın ardından kazandığı ivmeyi göstermek. 1970'li yıllardan itibaren bağımsız bir bilim dalı haline gelen çevirinin kuramsal boyutunu incelemek.
Contenus	Tarihteki çeviri etkinliğinden başlayarak, 1970'li yıllardan günümüze uzanan kuramsal yaklaşımların incelenmesi. Çeviri kuramlarının çeviri pratiğinde kullanım alanlarının incelenmesi.
Ressources	Marianne Lederer "La Traduction aujourd'hui. Le Modèle interprétatif" Hachette, Paris. Hans J. Vermeer, Çeviri. Ayşe Handan Konar, "Çeviride Skopos Kuramı" Türkiye İş Bankası Yayınları, İstanbul. Radegundis Stolze, Çeviri. Emra Durukan, "Çeviri Kuramları Giriş", Değişim Yayınları, İstanbul. Gideon Toury, "Descriptive Translation Studies", John Benjamins Publishing Company, USA. Antoine Berman, "La Traduction et la lettre ou l'auberge du lointain", Seuil, Paris

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
---------	----------------------

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR114	Histoire de la Littérature Française	2	3	0	0	3	5

Cours Pré-Requis	
Conditions d'Admission au Cours	

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Obligatoire
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	Giriş dersi niteliğinde olan bu ders Fransız edebiyatı eğitimine yeni başlayan öğrencilere dört yıl boyunca farklı sınıflarda okuyacakları Fransız edebiyatının yüzyıllar içerisindeki gelişimini ve edebiyatla ilgili temel kavramları öğretmeyi amaçlamaktadır.
Contenus	Ortaçağ'dan günümüze Fransız edebiyatı
Ressources	Söz konusu periyod ve yüzyıllara ilişkin seçme metinler

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
---------	----------------------

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR124	Grammaire	2	3	0	0	3	6

Cours Pré-Requis	
Conditions d'Admission au Cours	

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Obligatoire
Niveau du Cours	Licence

Objectif du Cours	<p>Ce cours de Grammaire Française propose une étude approfondie et systématique des structures du français envisagées dans leur organisation interne et dans leur fonctionnement en discours. Il ne s'agit pas d'un enseignement centré sur la simple maîtrise normative des formes, mais d'une approche analytique visant à examiner la langue comme système structuré, régi par des relations syntaxiques, sémantiques et énonciatives. Le cours interroge les mécanismes de construction de la phrase complexe, les relations de dépendance et de hiérarchisation entre propositions, les phénomènes de référence et de cohésion, les variations de diathèse, les marques de modalité, ainsi que les effets liés à l'implicite et à la polyphonie. Les structures grammaticales sont étudiées comme des dispositifs formels participant à l'organisation de l'information, à la gestion du point de vue et à la production d'effets de sens. L'enseignement repose sur l'analyse rigoureuse de données linguistiques, la manipulation syntaxique et l'argumentation grammaticale, afin de développer chez les étudiants une compétence réflexive fondée sur la précision terminologique, la maîtrise du métalangage et la capacité à problématiser les faits de langue dans une perspective linguistique structurée.</p>
Contenus	<p>La phrase complexe : coordination, juxtaposition et subordination ; Les subordonnées conjonctives et leurs valeurs logiques ; Les subordonnées relatives et la structuration de l'information ; La référence discursive : anaphore, cataphore et chaînes référentielles ; La diathèse : voix active, voix passive et constructions pronominales ; La modalité et la modalisation : engagement du locuteur et valeurs modales ; L'implicite : présupposition, implicature et portée ; Le discours rapporté et la polyphonie énonciative ; La négation et ses effets syntaxiques et pragmatiques ; Les formes non finies du verbe et la condensation syntaxique L'ensemble de ces contenus est travaillé à partir d'exercices d'observation, d'entraînement et d'application, permettant aux étudiants de consolider leurs acquis et de réutiliser les structures étudiées dans des productions faites et contrôlées en classe.</p>

Ressources	<p>Manuel du cours LFR124. - Authier-Revuz, J. (1995). Ces mots qui ne vont pas de soi : Boucles réflexives et non-coïncidences du dire. Larousse. -</p> <p>Beyssade, C. (2006). La présupposition. In D. Godard (Ed.), La grande grammaire du français (pp.). CNRS Éditions. -</p> <p>Charaudeau, P. (1992). Grammaire du sens et de l'expression. Hachette. -</p> <p>Charaudeau, P. (2005). Le discours d'information médiatique : La construction du miroir social. Nathan. -</p> <p>Ducrot, O. (1972). Dire et ne pas dire : Principes de sémantique linguistique. Hermann. -</p> <p>Kerbrat-Orecchioni, C. (1980). L'énonciation : De la subjectivité dans le langage. Armand Colin. -</p> <p>Kleiber, G. (1994). Anaphores et pronoms. Duculot. -</p> <p>Riegel, M., Pellat, J.-C., & Rioul, R. (2018). Grammaire méthodique du français (6e éd.). Presses Universitaires de France. -</p> <p>Wilmet, M. (2010). Grammaire critique du français (5e éd.). De Boeck.</p>
------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
1	Phrase complexe et types de liaison entre propositions : Phrase simple vs phrase complexe ; coordination / juxtaposition /subordination ; proposition principale/subordonnée.
2	Subordination conjonctive et valeurs logiques : subordonnées circonstancielles (cause, but, conséquence, concession) ; outils desubordination ; portée logique.
3	Subordonnées relatives et structure informationnelle : relativerrestrictive vs explicative ; antécédent ; pronom relatif ; "informationdonnée / information nouvelle".
4	Référence discursive : anaphore, cataphore, chaînes référentielles :anaphore/cataphore ; coréférence ; ambiguïtés référentielles.
5	Diathèse : voix passive, constructions pronominales, effacement del'agent ; actif/passif ; passif périphrastique ; constructionspronominales ; agent/complément d'agent ; objectivation.

Semaine	Intitulés des Sujets
6	Jours férié (20-22 mars 2026)
7	Modalité et modalisation : modalité épistémique / déontique ;modalisation (marques de subjectivité) ; prise en charge énonciative.
8	Semaine fériée (examens partiels)
9	Implicite : présupposition, implicature, portée : présupposition(déclencheurs) ; implicite / implicature ; tests (négation,interrogation, condition).
10	Discours rapporté et polyphonie énonciative : discoursdirect/indirect/indirect libre ; concordance des temps ; polyphonie /hétérogénéité énonciative.
11	Négation : portée, quantification, effets pragmatiques : négation dephrase vs négation de constituant ; portée ; négation restrictive ;effets argumentatifs.
12	Jour férié (01.05.2026)
13	Formes non finies et condensation syntaxique : infinitif ; participe ; gérondif / forme en -ant ; subordination implicite ; réduction(condensation).
14	Semaine fériée (examens finaux)

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR126	Dissertation	2	3	0	0	3	5

Cours Pré-Requis	
Conditions d'Admission au Cours	

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Obligatoire
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	Bu dersin temel amacı, öğrencilere edebi disertasyon yazım tekniklerini öğretmek ve Fransızca yazılı ifade becerilerini geliştirmektir. Ders, öğrencinin edebi metinler karşısında sezgisel okumanın ötesine geçerek düşüncesini metodolojik bir çerçevede organize etmesini ve eleştirel bir yaklaşımla yapılandırmasını hedefler.
Contenus	Ders içeriği, dönemin ilk yarısında şiir ve anlam arayışı üzerinden disertasyon metodolojisinin temellerini kavratmaya; ikinci yarısında ise 19. ve 20. yüzyıl romanlarında karakter incelemeleriyle bu kazanımları derinleştirmeye odaklanır. Bu süreç, dönem boyunca okunacak üç temel eser, her derste incelenecek edebi kesitler ve dil bilgisi ile akademik yazım kurallarını pekiştirmeye yönelik haftalık dikte çalışmaları içeren bir programdan oluşmaktadır.
Ressources	

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
1	Introduction à la dissertation littéraire
2	L'objet d'étude n°1. Poésie : l'écriture poétique et la quête du sens

Semaine	Intitulés des Sujets
3	Méthodologie I : passage du sujet à la problématique, puis au plan
4	Méthodologie II : rédaction de l'introduction et de la conclusion. Analyse de corpus
5	Méthodologie III : structuration d'un paragraphe argumenté et techniques de transition
6	Méthodologie IV : développement de l'argumentation et sélection d'exemples
7	Examen partiel
8	L'objet d'étude n°2 : Personnage de roman au XIXe et au XXe siècles
9	Étude et application I (Œuvre du corpus 1)
10	Étude et application II (Œuvre du corpus 2)
11	Étude et application III (Œuvre du corpus 3)
12	Application IV : Mise en relation des trois œuvres du corpus
13	Application V : Entraînement à la rédaction
14	Bilan du semestre et révisions générales

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR128	Theme	2	3	0	0	3	6

Cours Pré-Requis	
Conditions d'Admission au Cours	

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Obligatoire
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	Türkçeden Fransızcaya çeviri tekniklerine giriş ; Türkçe - Fransızca karşılaştırmalı inceleme
Contenus	Türkçeden Fransızcaya çeviri
Ressources	

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
1	présentation, introduction aux techniques de traduction
2	présentation des outils, analyse de textes traduits et publiés,
3	traduction (chaque semaine un texte de type différent est proposé)
4	traduction
5	traduction
6	traduction
7	partiel

Semaine	Intitulés des Sujets
8	traduction
9	traduction
10	traduction
11	traduction
12	traduction
13	traduction
14	traduction

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR216	Espagnol fondamental II	4	6	0	0	6	8

Cours Pré-Requis	
Conditions d'Admission au Cours	

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Obligatoire
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	-
Contenus	-
Ressources	

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
---------	----------------------

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR220	Littérature française II (19e siècle)	4	3	0	0	3	5

Cours Pré-Requis	
Conditions d'Admission au Cours	

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Obligatoire
Niveau du Cours	Licence

Objectif du Cours	Ce cours se propose d'étudier l'histoire de la littérature française du 19e siècle à travers les grands mouvements littéraires tels romantisme, réalisme, naturalisme et symbolisme qui ont marqué le siècle
Contenus	Littérature française du 19e siècle
Ressources	La Confession d'un enfant du siècle/Alfred de Musset Hernani/ Victor Hugo René/Chateaubriand Père Goriot/Balzac L'Education sentimentale/Flaubert Thérèse Raquin/ Zola Boule de suif, La Maison Tellier, Une Partie de Campagne/Maupassant Les Fleurs du mal/Baudelaire Une Saison en enfer/ Rimbaud

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
---------	----------------------

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR222	Syntaxe appliquée	4	3	0	0	3	5

Cours Pré-Requis	
Conditions d'Admission au Cours	

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Obligatoire
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	Introduction à l'analyse syntaxique des langues ; Approfondissement des connaissances linguistiques ; Compréhension du fonctionnement des langues ; Logique du raisonnement ; Introduction au TAL
Contenus	Cours et TD
Ressources	Maingueneau D., Syntaxe du français, Hachette, 1999. Costaouec D. et Guérin Française, Syntaxe fonctionnelle, PUR, 2007.

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
1	Présentation - Introduction au TAL
2	Introduction au TAL
3	Introduction au TAL
4	Monèmes
5	Monèmes
6	Synthèmes
7	Synthèmes

Semaine	Intitulés des Sujets
8	Partiel
9	correction du Partiel - La variation morphologique
10	Syntagmatique
11	Classes syntaxiques
12	Le noyau central
13	relations et procédés syntaxiques
14	Procédés de mise en valeur

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR212	Linguistique et Interdisciplinarité II	4	3	0	0	3	5

Cours Pré-Requis	
Conditions d'Admission au Cours	

Langue du Cours	
Type de Cours	Obligatoire
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	Dilbilim alanlarının, genel dilbilim dışında, öğrencilere kuram ve yöntembilim çeşitliliği bakımından detaylıca açıklanması. Bu alanların çeşitliliği gösterilerek uygulamalı dilbilim alanlarının tanınırlılığının artırılması. Son yıllarda sosyal bilimlerde giderek daha fazla etkinleşen disiplinlerarasılığın dilbilimdeki yerininin tartışılması. Öğrencilerin böylece dilbilim bakımından daha zengin kuramsal ve yöntembilimsel bilgiye sahip olması.
Contenus	Dilbilimin ruhdilbilim, nörodilbilim, dil edinimi, üretici dilbilim, toplumdilbilim, tipoloji gibi alanlarının kuram ve yöntembilim bakımlarından detaylı açıklanması, uygulamaya yönelik çıkarımlarının gösterilmesi, sözlü sunum ve diğer çalışmalar aracılığıyla öğrencilerin bilgilerinin pekiştirilmesine yönelik teorik ve uygulamaları içerikler tasarlanmaktadır.
Ressources	

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
1	Introduction à la sociolinguistique
2	Labov et insécurité linguistique
3	Substrat et superstrat
4	Méthodologie en sociolinguistique
5	Plurilinguisme
6	Diglossie
7	Discours épilinguistique

Semaine	Intitulés des Sujets
8	Idéologie linguistique
9	Introduction à la typologie
10	Le fonctionnement cognitif du temps et de l'espace
11	La diversité morphologique des langues et de leurs fonctionnements
12	Le changement linguistique
13	Le contact de langues
14	Les limites de familles de langues

Contenus

Nom du Cours	Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR230	Lectures croisées (Roman)	4	2	0	2	2

Cours Pré-Requis	
Conditions d'Admission au Cours	

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Obligatoire
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	Bu dersin temel amacı, roman türü üzerinden farklı edebi eserlerin nasıl kesiştiğini incelemek ve seçilen metinlerin tarihi, sosyal ve siyasi gerçekliklerle nasıl etkileşime girdiğini kavramaktır. Öğrencilerin metinler arası diyalogu anlamlandırılmaları ve edebi eserlerin toplumsal meseleler üzerinde nasıl bir düşünme alanı yarattığını keşfetmeleri hedeflenmektedir.
Contenus	Farklı dönemlere ve edebi geleneklere ait seçilmiş romanlardan alınan kesitler üzerinden temalar, karakterler, anlatı teknikleri ve kültürel bağlamlar derinlemesine incelenecek; edebi eserler arasındaki benzerlikler ve farklılıklar çok yönlü bir bakış açısıyla ele alınacaktır.

Ressources	<p>CAMUS, Albert, L'Étranger [1942], Gallimard, 1971.</p> <p>DAOUD, Kamel, Meursault, contre-enquête, Actes Sud, 2014.</p> <p>DAVIDTS, Jean-Pierre, Le Petit Prince retrouvé, Les Intouchables, 1997.</p> <p>DURERO-KOSEOGLU, Mes Istamboulines, GiTa, 2010.</p> <p>ERNAUX, Annie, Une Femme, Gallimard, 1988.</p> <p>FLAUBERT, Gustave, L'Éducation sentimentale [1869], Gallimard, 2021.</p> <p>-----, Madame Bovary [1856], Librairie générale française, 2019.</p> <p>GARCIA MARQUEZ, Gabriel, Cent ans de solitude, Éditions du Seuil, « Points », 1995.</p> <p>HEMINGWAY, Ernest, Paris est une fête [1964], Gallimard, 2011.</p> <p>HESSE, Hermann, Demian [1946], Éditions Stock, 1974.</p> <p>LA FAYETTE, Princesse de Clèves [1678], Bibliothèque nationale de France, 2015.</p> <p>LARSEN, Nella, Passing, Alfred A. Knopf, 1929.</p> <p>DE MAUPASSANT, Guy, « Le Horla » in Contes choisis, Hachette, 1956.</p> <p>PROUST, Marcel, Du côté de chez Swann [1913], Gallimard, 1954.</p> <p>ROBBE-GRILLET, Alain, La Jalousie, Éditions de Minuit, 1957.</p> <p>ROEMMERS, Alejandro G., Le retour du jeune prince, City, 2019.</p> <p>RUSHDIE, Salman, Les Enfants de minuit [1983], Éditions Stock, 1987.</p> <p>DE SAINT-EXUPÉRY, Antoine, Le Petit Prince [1946], Gallimard, 1999.</p> <p>SARTRE, Jean-Paul, La Nausée [1938], Gallimard, « Folio », 2007.</p> <p>SCHWARZ-BART, André, La Mulâtresse Solitude [1972], Éditions du Seuil, « Points », 2015.</p> <p>STEINBECK, John, Les Raisins de la colère [1939], Gallimard, 1947.</p> <p>VOLTAIRE, L'Ingénu & La Princesse de Babylone [1995], Flammarion, « GF », 2014.</p> <p>ZOLA, Émile, Germinal [1855], Fasquelle, 1955.</p> <p>---</p> <p>GENETTE, Gérard, Figures III, Éditions du Seuil, 1972.</p> <p>GENETTE, Gérard, Palimpsestes, Éditions du Seuil, 1982.</p> <p>JOUVE, Vincent, La Poétique du roman, SEDES, 1997</p> <p>REUTER, Yves, Introduction à l'analyse du roman [1991], Dunod, 2016.</p>
------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
1	Introduction I : présentation de la méthode, des objectifs et des outils
2	Introduction II : Le Petit Prince (Saint-Exupéry), Le retour du Jeune Prince (Roemmers) & Le Petit Prince retrouvé (Davidts)
3	Personnages : Madame Bovary & L'Éducation sentimentale (Flaubert)
4	Techniques narratives et initiation à la narratologie : Du côté de chez Swann (Proust) & La Jalousie (Robbe-Grillet)
5	Thèmes universels, contextes historiques et culturels : Germinal (Zola) & Les Raisins de la colère (Steinbeck)
6	Lecture croisée 1 (Le Bildungsroman et la quête de sens) : Demian (Hesse) & L'Ingénu (Voltaire)
7	Examen partiel (Analyse comparative d'extraits)
8	Lecture croisée 2 (Roman et colonialisme) : L'Étranger (Camus) & Meursault, contre-enquête (Daoud)
9	Lecture croisée 3 (Roman et villes) : Paris est une fête (Hemingway) & Mes Istamboulines (Durero-Köseoğlu)
10	Lecture croisée 4 (Roman et femmes) : La Princesse de Clèves (Madame de La Fayette) & Une Femme (Annie Ernaux)
11	Lecture croisée 5 (Mémoire et identité) : Passing (Nella Larsen) & La Mulâtresse Solitude (André Schwarz-Bart)
12	Lecture croisée 6 (Le fantastique et l'étrange) : Cent ans de solitude (García Márquez) & Les enfants de minuit (Salman Rushdie)
13	Entraînement à l'analyse comparative : pratique sur extraits et correction collective
14	Bilan du semestre et révisions générales

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR312	Espagnol avancé II	6	6	0	0	6	8

Cours Pré-Requis	
Conditions d'Admission au Cours	

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Obligatoire
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	Öğrencilerin ileri seviyede ispanyol diline ve gramerine hakim olması
Contenus	Bütün zamanların düzenli ve düzensiz fiillerle kullanımı, detaylı gramer ve sözcük bilgisi, okuma ve anlama dersleri
Ressources	Nuevo Ven 2, Espanol Lengua Extranjera, Edelsa, Madrid, 2003 Espanol 2000, Nivel Medio y Avanzado, Ed. Coloquio, Garcia Fernandez, Sanches Lobato 1989, Madrid, Aprende 3, SGEL, Francisco Castro Viudez, Madrid, 2004 Gramatica Basica de Espanol, Difusion, Alonso Raya, Castaneda Castro, Martinez Gila, Miquel Lopez, Ortega Olivares, Ruiz Campillo, Barcelona, 2005 Nuevas Narraciones Espanolas, Nivel Elemental, SGEL, Madrid, 2006 Uso Avanzado de la Gramatica Espanola, Edelsa, Francisca Castro, 1997

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
1	Révision générale du semestre passé
2	Les verbes impersonnels, les prépositions
3	Prépositions subordonnées, la description physique
4	Le passé du mode subjonctif (el pretérito perfecto de subjuntivo)
5	Le conditionnel passé, la différence entre « qué/cuál
6	Imparfait du mode subjonctif
7	L'emploi de l'imparfait du mode subjonctif avec le mode conditionnel, vocabulaire sur la diversité des cultures, l'émigration.
8	La différence entre por/para, sino/si no, les préfixes et ses racines. Tourisme.
9	Expression du temps, la vie dans les grandes villes.
10	L'examen partiel
11	Les prépositions subordonnées relatives, le système d'éducation espagnole.
12	Expressions de la cause et conséquence et de but et de la condition et de l'hypothèse.
13	L'emploi des expressions « volverse/quedarse/Ponerse + adjectif
14	L'examen final

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR314	Analyse narrative II	6	3	0	0	3	5

Cours Pré-Requis	
Conditions d'Admission au Cours	

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Obligatoire
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	Ce cours a pour objectif d'approfondir les théories de l'analyse narrative vues au premier semestre et de développer l'utilisation des outils d'analyse sur un corpus varié de récits.
Contenus	Outre l'analyse narratologique classique, des théories plus récentes comme la psychocritique, la sociocritique, la sociologie littéraire et la géocritique seront abordées. Le type de récit qui fera principalement l'objet de ce cours est le roman, genre le plus lu ayant fait l'objet d'un plus grand nombre de théories et de travaux académiques.
Ressources	Gérard Genette, Nouveau discours du récit, Paris, Seuil, 1983 Pierre Brunel, Mythocritique. Théorie et parcours. Presses Universitaires de France, 1992 Vincent Jouve, La lecture. 1993. Jean-Michel Adam, Le récit. Presses Universitaires de France, 1996 Yves Reuter, L'analyse du récit. Armand Colin, 1997. Jean-Pierre Gerfaud et Jean-Paul Turrel, La littérature au pluriel. Enjeux et méthodes d'une lecture anthropologique. De Boeck Supérieur, 2004 Jean-Pierre Goldenstein, Lire le roman. De Boeck Supérieur, 2005 Aron, Paul, et Alain Viala. Sociologie de la littérature. Presses Universitaires de France, 2006 Jean-Louis Dufays, Michel Lisse, ; Christophe Meuré'e, Théorie de la littérature : une introduction. Academia-Bruylant : Louvain-la-Neuve, 2009

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
1	Introduction
2	Histoire de la théorie et de la critique littéraire (2)
3	Esthétique et genres littéraires
4	Sociocritique
5	L'espace romanesque (2) : Géocritique, géopoétique, géographies romanesques
6	L'approche anthropologique en littérature (1) : ethnocritique, anthropologie
7	Écriture Féminine
8	Partiel
9	Mythocritique
10	L'imagologie et le récit de voyage
11	Écocritique I
12	Écocritique II
13	Écocritique III

Semaine	Intitulés des Sujets
14	Evaluation générale

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR320	Littérature française IV (XVIIe siècle)	6	3	0	0	3	5

Cours Pré-Requis	
Conditions d'Admission au Cours	

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Obligatoire
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	Ce cours se propose d'étudier l'histoire de la littérature française du 17e siècle
Contenus	Littérature française du 17e siècle
Ressources	Le Véritable Saint Genest - Rotrou La Vie est un songe - Calderon Illusion comique - Corneille Lettres portugaises - Guilleragues ROUSSET Jean, Anthologie de la poésie baroque française, Bibliothèque de Cluny, 1961 SOULLIER Didier, La littérature baroque en Europe, PUF, 1988. PUZIN Claude, Le roman et la nouvelle au XVIIe siècle, Nathan, 1983. VIVES Vincent, JAUBERT Alain, La poésie baroque, Gallimard, 2004.

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
1	Présentation du cours Histoire et société françaises au XVIIe siècle
2	Courants littéraires/ Baroque Poésie baroque ou l'inconstance de l'amour
3	Origines et caractères du théâtre baroque/ La Vie est un songe - Calderon Illusion comique - Corneille
4	Théâtre baroque/ Le Véritable Saint Genest - Rotrou Roman baroque/ L'Astrée - Honoré d'Urfé
5	Courants littéraires/Préciosité Clélie-Mlle de Sécondery Poxandre - Gomberville
6	Le roman comique / Furetière, Scarron
7	Partiel
8	L'évolution de la langue française au XVIIe siècle Malherbe/Vaugelas Courants littéraires/Classicisme L'Art poétique/ Boileau
9	Courants littéraires/ Classicisme La querelle du Cid
10	L'Univers racinien Phèdre
11	Le Réalisme du XVIIe siècle Lettres Portugaises/Guilleragues
12	La Princesse de Clèves - Madame de Lafayette
13	Les Moralistes du XVIIe siècle La Fontaine, La Bruyère, La Rochefoucauld « La condition humaine » Pensées/Pascal

Semaine	Intitulés des Sujets
14	Vers un roman philosophique

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR322	Introduction a la semiotique litteraire	6	3	0	0	3	5

Cours Pré-Requis	
Conditions d'Admission au Cours	

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Obligatoire
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	Öğrencilere edebi metinlerdeki göstergeleri analiz etme ve yorumlama yeteneği kazandırmak.
Contenus	Edebi göstergebilim analizinin kuramı ve uygulaması

Ressources	<p>Öztürk Kasar, Sündüz, « Les pseudo-traductions de Nihal Yeğınobalı: auctorialité féminine et émancipation », in A. Fidecaro, H. Partzsch, S. van Dijk et V. Cossy (éds.), Femmes écrivains à la croisée des langues, 1700-2000, Genève, MétisPresses, 2009, 187-197.</p> <p>Öztürk Kasar, Sündüz (2005). « Trois notions-clés pour une approche sémiotique de la traduction: Discours, Sens et Signification dans Mon nom est Rouge d'Orhan Pamuk » in M. Nowotna (éd.), D'une langue à l'autre, Paris, Aux lieux d'être, pp. 47-70.</p> <p>Öztürk Kasar, Sündüz, « Traduire le sacré dans la peinture ottomane à travers Mon nom est Rouge d'Orhan Pamuk », Des mots aux actes, n° 6, 2017, Traduire le sacré, pp. 445-457.</p> <p>Öztürk Kasar, Sündüz, "Sens et intentionnalité en traduction", Synergies Turquie, no: 2, 2009, pp. 187-195.</p> <p>Öztürk Kasar, Sündüz, « Traduction de la ville sous le point de vue sémiotique: Istanbul à travers ses signes en trois langues », Défis et enjeux de la médiation interculturelle, Nadine Rentel et Stephanie Schwerter (éds.), Frankfurt, Peter Lang, décembre 2011, 267-285.</p> <p>Öztürk Kasar, Sündüz. 2020. "Çeviri göstergebilimi ile kent göstergebiliminin bütünleşik bağlamında özde çeviri kavramının incelenmesi". Dünya Dilleri, Edebiyatları ve Çeviri Çalışmaları Dergisi. 1(1): 1-25.</p> <p>Öztürk Kasar, Sündüz. 2023. Deux cas de « traduction en filigrane » dans la littérature de migration : Das Leben ist eine Karawanserei d'Emine Sevgi Özdamar. Traduire l'expérience migratoire, Nadine Rentel, Stephanie Schwerter et Frédérique Amselle (dir.), Berlin: Peter Lang, pp. 195- 210.</p> <p>Öztürk Kasar, Sündüz. 2024. « Typologie des traductions en filigrane au prisme de la sémio-traductologie », Multimodal insights into translation and interpreting studies, Logos Verlag Berlin GmbH, Berlin, pp.1-25.</p> <p>Öztürk Kasar, Sündüz, « Honoré de Balzac'ın Le Chef-d'œuvre inconnu başlıklı öyküsünden Jacques Rivette'in La Belle noiseuse adlı filmine: Göstergelerarası çeviride göstergelerin aktarımı ve dönüşümü », dans S. Öztürk Kasar, B. Haleva, L. Özcan & P. Güzelyürek Çelik (ed.), Prof. Dr. Hasan Anamur'un Anısına, İstanbul, Yıldız Teknik Üniversitesi Yayınları, p.101-131.</p> <p>Öztürk Kasar, Sündüz, « Un chef-d'œuvre très connu: Le chef-d'œuvre inconnu de Balzac. Commentaires d'une traduction à l'autre laissant des traces », in M. Nowotna et A. Moghani (éds.), Les traces du traducteur, Paris, Publications de l'INALCO, 2009, 187-211.</p> <p>ÖZTÜRK KASAR, Sündüz, « De la désignification en traduction littéraire : Les Gens d'en face de Georges Simenon dans le contexte turc du point de vue de la sémiotique de la traduction », Parallèles. 1(32), 2020, 154-175.</p> <p>Öztürk Kasar, Sündüz (2019). « La traduction des chansons d'une langue à l'autre: L'exemple des adaptations turques de Ne me quitte pas de Jacques Brel », Errances, discordances, divergences ? Marc Lacheny, Nadine Rentel, Stephanie Schwerter (éds.), Berlin, Peter Lang, pp. 275- 297.</p>
------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
1	Présentation du cours et des travaux qui seront effectués pendant le semestre et information concernant les modalités des examens
2	Analyse d'une supercherie dans la littérature turque : Genç Kızlar et Eflatun Kız
3	Orhan Pamuk, Benim Adım Kırmızı / Mon nom est Rouge, analyse sémiotique
4	Sémiotique de la ville et représentation littéraire : Istanbul à travers ses signes en trois langues : Jason Goodwin, Janissary Tree / Le Complot des janissaires / Yeniçeri Ağacı

Semaine	Intitulés des Sujets
5	Traduction en filigrane dans le contexte de la littérature migrante : Das Leben ist eine Karawanserei d'Emine Sevgi Özdamar
6	Typologie des traductions en filigrane au prisme de la sémio-traductologie
7	Analyse sémiotique de la nouvelle Le chef-d'œuvre inconnu d'Honoré de Balzac et comparaison avec le film La Belle noiseuse de Jacques Rivette au prisme de la notion de traduction intersémiotique
8	Analyse du roman dur intitulé Les Gens d'en face de Georges Simenon et la Systématique de la désignification en traduction
9	examen de mi-semestre
10	Analyse sémiotique de la chanson intitulée Ne me quitte pas de Jacques Brel et de ses adaptations turques
11	
12	
13	Troisième école d'été en sémiotique (les 5-8 mai 2026)
14	

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR324	Traduction de spécialité	6	3	0	0	3	5

Cours Pré-Requis	
Conditions d'Admission au Cours	

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Obligatoire
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	-
Contenus	-
Ressources	

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR328	Littérature monde en français	6	2	0	0	2	2

Cours Pré-Requis	
Conditions d'Admission au Cours	

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Obligatoire
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	Fransa dışında Fransızca'nın resmi dil ya da ağırlıklı olarak konuşulduğu ülkelerde Fransızca yazılan sömürge döneminde ve sömürge sonrası dönemde kaleme alınan edebi metinlerin incelemesi. Bu metinler aracılığıyla özellikle sömürge sonrası oluşan kimlik, ben ve öteki kavramları, dil sorunu gibi konular örnek metinlerde incelenir.
Contenus	Sömürge sonrası frankofon edebiyatlardan seçilen yazarların metinlerinin incelenmesi
Ressources	Assia Djebar "L'amour la fantasia" "La femme sans sépulture" Tahar Ben Jelloun - "La nuit sacrée" - L'Enfant Sable" Leïla Sebbar. "Si je ne parle pas la langue de mon père"

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
1	Présentation de la géographie littéraire de langue française
2	Littérature Francophone Magrétine
3	Assia Djebar et ses romans: "La femme sans sépulture" -"Troisième monologue"
4	Assia Djebar - "Nulle part dans la maison de mon père" - "Bicyclette"
5	Leïla Sebbar: "Je ne parle pas la langue de mon père" - Dil ve Kimlik Sorunu
6	Leïla Sebbar: "Je ne parle pas la langue de mon père" - Dil ve Kimlik Sorunu
7	Tahar Ben Jelloun et ses romans : "Au Pays" - L'Immigration - L'Identité - L'Alterité
8	Partiel
9	Littérature Francophone Antillaise
10	Négritude - Aimé Césaire - Une Saison au Congo - Léopold Sédar Senghor - Poèmes choisis
11	Maryse Condé: Moi, Tituba...
12	Littérature Francophone Subsaharienne
13	Ahmadou Kourouma: Les soleils des indépendances"
14	Mariama Bâ : "Une si longue lettre"

Contenus

Nom du Cours	Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR414	Genres de traduction	8	2	0	2	3

Cours Pré-Requis	
Conditions d'Admission au Cours	

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Obligatoire

Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	? Öğrencilerin bir önceki dönem öğrendikleri kuram ve uygulama dersinde edindikleri çeviri amaçlı metin çözümlene, çeviri problemleri, çeviri stratejileri bilgilerini İspanyolca, İngilizceden farklı çeviri türlerinde uygulamaları ? Farklı çeviri türlerinde çeviri süreci ve çeviride karar alma konusunda deneyim kazanmaları ? Farklı çeviri türlerinde bilimsel araçlar kullanarak çeviri yapmaları ? İngilizce ve İspanyolca bilgilerini uygulamalı olarak çeviride kullanmaları. Çevirinin oluşturulacağı Türkçede doğal ve uygun ifade konusunda bilinç kazanmaları
Contenus	Farklı metin türlerinin bilimsel araçlarla, uygulamalı olarak çevrilmesidir.
Ressources	

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
---------	----------------------

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR418	Critique de traduction	8	2	0	0	2	3

Cours Pré-Requis	
Conditions d'Admission au Cours	

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Obligatoire
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	? Munday, Holmes-Toury'nin çeviribilim şemasını geliştirerek Çeviri Eleştirisini üç başlıkta ele almıştır: 1) revision 2) evaluation 3) review . Çalışma 1 ve 2'de 3. madde, çalışma 3'de ilk madde uygulanarak 2. maddeye katkıda bulunulacaktır. ? Öğrencilerin İspanyolca, İngilizce, Fransızca, Türkçe bilgileriyle bu dillerde/n yapılmış çevirileri incelemeleri ile çeviri üzerine bakış açısı geliştirmeleri. ? Çalışma 1'de Fransızca orijinal metnin, üç dildeki çevirisinin incelenmesiyle çeviri eleştirisinde dil-kültür-çeviri ilişkisi konusunda farkındalık edinmeleri ? Çalışma 2'de çeviri eleştirisinde ikinci dilden çeviri konusunda bilinç edinmeleri ? Çalışma 3'de bir editör olarak çeviri bir metni ele alabilmeleri, bu konuda teknik ve bilimsel uygulamaları öğrenmeleri
Contenus	Çeviri metinleri Munday'ın yaklaşımı ile 1) revision 2) evaluation 3) review açılarından ele alarak, çeviride eleştiri üzerine bilimsel yaklaşım edinmektir.
Ressources	

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
---------	----------------------

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR424	Littérature et Cinéma	8	3	0	0	3	5

Cours Pré-Requis	
Conditions d'Admission au Cours	

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Obligatoire
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	
Contenus	
Ressources	athan, 2005

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
1	Littérature et cinéma : introduction générale
2	Littérature et cinéma : jouer et déjouer l'amour, marivaudages et désillusions
3	Littérature et cinéma : jouer et déjouer l'amour, marivaudages et désillusions
4	Littérature et cinéma : jouer et déjouer l'amour, marivaudages et désillusions
5	Littérature et cinéma : jouer et déjouer l'amour, marivaudages et désillusions
6	Littérature et cinéma : jouer et déjouer l'amour, marivaudages et désillusions
7	Littérature et cinéma : jouer et déjouer l'amour, marivaudages et désillusions
8	Partiel
9	Littérature et cinéma : jouer et déjouer le réel, vérités et illusions
10	Littérature et cinéma : jouer et déjouer le réel, vérités et illusions
11	Littérature et cinéma : jouer et déjouer le réel, vérités et illusions
12	Littérature et cinéma : jouer et déjouer le réel, vérités et illusions
13	Littérature et cinéma : jouer et déjouer le réel, vérités et illusions
14	Examen final

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR426	Analyse du discours	8	2	0	0	2	4

Cours Pré-Requis	
Conditions d'Admission au Cours	

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Obligatoire
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	-
Contenus	-
Ressources	<p>AUSTIN, J. L. (1970), Quand dire c'est faire, Paris : Seuil.</p> <p>BOURDIEU, P. (1982), Ce que parler veut dire, Paris : Fayard.</p> <p>CHARAUDEAU, P. et MAINGUENEAU, D. (2002), Dictionnaire d'analyse du discours, Paris : Seuil.</p> <p>CHARAUDEAU, P.(2002), « A quoi sert d'analyse le discours politique ? » Analisi Del Discur Politic. 6, 56-71.</p> <p>MAINGUENEAU, D. (1997), L'analyse du discours, Paris : Hachette.</p> <p>SEARLE, J. R. (1972), Les actes de langage, Essai de philosophie du langage, Paris :Hermann.</p> <p>WOLTON, D. (1989), « La communication politique : construction d'un modele », Editions Hermès La Revue, 1(4), 27-42.</p>

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
1	Présentation du cours : LFR426 Analyse du discours
2	Discours en philosophie : mythos et logos
3	Discours en rhétorique : ethos, pathos et logos
4	Logos en sciences I : introduction à la méthodologie scientifique
5	Logos en sciences II : méthodologie qualitative et/ou quantitative
6	Logos en grammaire : discours grammatical (et/ou contextualisé)
7	PARTIEL
8	Logos en (communication) politique I : programme
9	Logos en (communication) politique II : manifeste électoral
10	Logos en (communication) politique III : hymne national & musique de campagne
11	Logos en (communication) politique IV : diplomatie du Tweet
12	Logos et stéréotypie I : discours sexué
13	Logos et stéréotypie II : discours social/culturel
14	Conclusion et Discussion

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR432	Civilisation espagnole	8	4	0	0	4	6

Cours Pré-Requis	
------------------	--

Conditions d'Admission au Cours	
Langue du Cours	Espagnol
Type de Cours	Obligatoire
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	Le but de ce cours est d'approfondir les connaissances acquises au premier niveau et d'aborder également l'arrière-plan littéraire ainsi que les changements culturels observés tout au long des siècles.
Contenus	Exposé et étude des mouvements littéraires, changements culturels et auteurs du XXème siècle. Le cours est subdivisé en une étude des courants littéraires et une analyse des textes y afférant.
Ressources	

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
---------	----------------------

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR434	Didactique Du Français Langue Étrangère	8	3	0	0	3	5

Cours Pré-Requis	
Conditions d'Admission au Cours	

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Électif
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	Yabancı Dil Olarak Fransızca Öğretimi dersi, öğrencilere yabancı dil olarak Fransızca öğretiminin teorik ve pratik temellerini öğretmeyi amaçlamaktadır. Öğretim metodolojileri, Diller İçin Avrupa Ortak Başvuru Metni (AOBM) ve eylem odaklı yaklaşımların incelenmesi yoluyla, öğrenciler öğretim materyallerini analiz edecek ve öğrencilerin ihtiyaçlarına uygun ders notları hazırlayacaklardır. Amaç, temel didaktik ilkeleri ve disiplinin güncel sorunlarını entegre ederek, FLE öğretim uygulamaları üzerinde düşünsel ve eleştirel bir yaklaşım geliştirmek için gerekli araçları onlara sağlamaktır.

Contenus	<ol style="list-style-type: none"> 1. Giriş – Temel kavramların tanımları: Ana dili, ikinci ve yabancı dil olarak Fransızca (Cuq & Gruca, 2008, pp.13-22). 2. Dil Kavramları (Cuq & Gruca, 2008, pp.78-89). 3. Öğrenci sunumları: Öğretim metodolojilerin tarihi (Germain, 1993 et Puren, 1988). 4. Öğrenci sunumları: Öğretim metodolojilerin tarihi (Germain, 1993 et Puren, 1988). 5. CECRL'nin politik ve eğitimsel bağlamı ve benimsenen yaklaşım: Eylem odaklı yaklaşım (CECRL, 2001, p.9-12, pp15-21). 6. Eylem Odaklı Yaklaşım (Puren, 2006 ; Rosen-Reinhardt, E., Reinhardt, H. C., & Robert, J. P., 2022). 7. Ortak dil seviyeleri ve edinilen kavramlar aracılığıyla tanımlayıcı ölçeklerin analizi (CECRL, 2021, pp.24-29 et Volume Complémentaire, 2008, pp.57-136 ; Lallement, B., & Pierret, N. (2015). 8. FLE dersi hazırlamanın temelleri (Courtyllon, 2003 ; Rosen-Reinhardt, E., Reinhardt, H. C., & Robert, J. P., 2022). 9. FLE dersi hazırlamanın temelleri (Courtyllon, 2003 ; Rosen-Reinhardt, E., Reinhardt, H. C., & Robert, J. P., 2022). 10. RFI, TV5Monde, vb. platformların hazırladığı ders planlarının analizi. 11. Ders plan ve akışının tasarlanması (Grup çalışması). 12. Ders plan ve akışının tasarlanması (Grup çalışması). 13. Çalışmaların sunumu. 14. Değerlendirme ve eleştiriler.
Ressources	<p>Conseil de l'Europe (2001). Cadre Européen Commun de Référence pour les langues, Conseil de l'Europe (2018). Un cadre européen commun de référence pour les langues: apprendre, enseigner, évaluer. Volume complémentaire avec de nouveaux descripteurs.</p> <p>Courtyllon J. (2003). Elaborer un cours de FLE, Hachette.</p> <p>Cuq J.P. et Gruca I. (2008). Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, PUG.</p> <p>Germain, C. (1993). Évolution de l'enseignement des langues : 5000 ans d'histoire. Paris, Clé International.</p> <p>Lallement, B., & Pierret, N. (2015). L'Essentiel du CECR pour les langues: Le cadre européen commun de référence pour les langues. Hachette éducation.</p> <p>Piccardo, E., Berchoud, M., Cignatta, T., & Mentz, O. (2011). Parcours d'évaluation, d'apprentissage et d'enseignement à travers le CECR. Council Of Europe.</p> <p>Puren C. (1988). Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues, Paris, Clé International.</p> <p>Puren, C. (2006). De l'approche communicative à la perspective actionnelle. Le Français dans le monde, 347, 37-40.</p> <p>Rosen-Reinhardt, E., Reinhardt, H. C., & Robert, J. P. (2022). Faire classe en FLE. Une démarche actionnelle et pragmatique (Nouvelle édition, revue et augmentée).</p>

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
1	Cours de présentation Introduction – Définitions de concepts fondamentaux : Le champ du français comme langue maternelle, seconde et étrangère. (Cuq & Gruca, 2008, pp.13-22)
2	Concepts de langue (Cuq & Gruca, 2008, pp.78-89).
3	Exposés : Histoire des méthodologies de l'enseignement (Germain, 1993 et Puren, 1988)
4	Exposés : Histoire des méthodologies de l'enseignement (Germain, 1993 et Puren, 1988)
5	CECRL dans son contexte politique et éducatif et une approche retenue : Perspective actionnelle (CECRL, 2001, p.9-12, pp15-21)
6	Perspective Actionnelle (Puren, 2006 ; Rosen-Reinhardt, E., Reinhardt, H. C., & Robert, J. P., 2022).
7	Niveaux communs de référence et analyse des échelles de descripteurs autour des notions acquises (CECRL, 2021, pp.24-29 et Volume Complémentaire, 2008, pp.57-136 ; Lallement, B., & Pierret, N. (2015)
8	Elaborer un cours de FLE (Courtyllon, 2003 ; Rosen-Reinhardt, E., Reinhardt, H. C., & Robert, J. P., 2022)
9	Elaborer un cours de FLE (Courtyllon, 2003 ; Rosen-Reinhardt, E., Reinhardt, H. C., & Robert, J. P., 2022)

Semaine	Intitulés des Sujets
10	
11	
12	
13	
14	

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR436	Recherche en traduction littéraire	8	3	0	0	3	5

Cours Pré-Requis	LFR438,LFR440,LFR442,LFR444,LFR446,LFR448
Conditions d'Admission au Cours	LFR438,LFR440,LFR442,LFR444,LFR446,LFR448

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Électif
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	
Contenus	
Ressources	

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR438	Recherches en Humanités Numériques	8	3	0	0	3	5

Cours Pré-Requis	LFR436,LFR440,LFR442,LFR444,LFR446,LFR448
Conditions d'Admission au Cours	LFR436,LFR440,LFR442,LFR444,LFR446,LFR448

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Électif
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	
Contenus	

Ressources	
------------	--

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
---------	----------------------

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR440	Études en littérature comparée	8	3	0	0	3	5

Cours Pré-Requis	LFR436,LFR438,LFR442,LFR444,LFR446,LFR448
Conditions d'Admission au Cours	LFR436,LFR438,LFR442,LFR444,LFR446,LFR448

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Électif
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	
Contenus	
Ressources	

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
---------	----------------------

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR442	Recherches en sémiotique	8	3	0	0	3	5

Cours Pré-Requis	LFR436,LFR438,LFR440,LFR444,LFR446,LFR448
Conditions d'Admission au Cours	LFR436,LFR438,LFR440,LFR444,LFR446,LFR448

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Électif
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	- Öğrencilere göstergebilim alanında özgün bir araştırma yapmaları için yol göstermek, araştırma sonucunda bir metin üretmeleri için danışmanlık yapmak
Contenus	- Göstergebilim alanında kuramsal ve uygulamalı araştırma yöntemleri ve araştırmanın bir metne dönüştürülme süreci

Ressources	<p>Barthes, Roland. 1970. <i>S/Z</i>. Paris : Seuil.</p> <p>Barthes, Roland. 1985. <i>L'aventure sémiologique</i>. Paris : Seuil.</p> <p>Coquet, Jean-Claude. 1972. Poétique et linguistique. In Algirdas Julien Greimas et alii (eds.), <i>Essais de sémiotique poétique</i>, 26-44. Paris : Larousse.</p> <p>Coquet, Jean-Claude. 1997. <i>La quête du sens. Le langage en question</i>. Paris : PUF.</p> <p>Coquet, Jean-Claude. 2007. <i>Phusis et logos. Une phénoménologie du langage</i>. Paris : PUV.</p> <p>Coquet, Jean-Claude. 2022. <i>Phénoménologie du langage</i>. Limoges : Lambert-Lucas.</p> <p>Eco, Umberto. 2010. <i>Dire presque la même chose</i>, Myriem Bouzaher (trad). Paris: Librairie générale française.</p> <p>Fabbri, Paolo. 2020. Interview of Paolo Fabbri (by Evangelos Kourdis), <i>Punctum</i>, 6 (1), 309-318.</p> <p>Greimas, Algirdas Julien & Joseph Courtés. 1979. <i>Sémiotique. Dictionnaire raisonné de la théorie du langage</i>. Paris : Hachette Université.</p> <p>Greimas, Algirdas Julien. 1976. <i>Sémiotique et sciences sociales</i>. Paris : Seuil.</p> <p>Greimas, Algirdas Julien. 1986. <i>Sémantique structurale</i>. Paris: PUF.</p> <p>Guillaume, Astrid. 2019. La sémiotraductologie ou le transfert du sens implicite. In Lieven D'Hulst, Mickaël Mariaule & Corinne Wecksteen-Quinio (eds.), <i>Au cœur de la traductologie. Hommage à Michel Ballard</i>, 203-220. Arras : Artois Presses Université.</p> <p>Lotman, Jouri Mikhailovitch. 1990. <i>Universe of the mind. A Semiotic Theory of Culture</i>, Ann Shukman (trad). Bloomington and Indianapolis: Indiana University Press.</p> <p>Lotman, Youri. 1999. Les Espaces symboliques. In <i>La Sémiosphère</i>, Anka Ledenko (trad), 87-146. Limoges: Pulim, coll. Nouveaux Actes Sémiotiques.</p> <p>Lotman, Yuri. 2012. <i>Düşünen Dünyaların İçinde. İnsan-Metin-Semiyosfer-Tarih [Dans les univers pensant. Homme-Texte-Semiosphère-Histoire]</i>, Sabri Gürses (trad). Ankara: BilgeSu.</p> <p>Nowotna, Magdalena. 2019. La Sémiotique et la Traductologie. <i>Des mots aux actes</i>, 7, 167-181.</p> <p>Nowotna, Magdalena. 2021. <i>La Perception et la Forme</i>. Paris : Classiques Garnier.</p> <p>Öztürk Kasar, Sündüz. 2012. Traduction de la ville sous le point de vue sémiotique : Istanbul à travers ses signes en trois langues. In Nadine Rentel & Stephanie Schwerter (eds.), <i>Défis et enjeux de la médiation interculturelle</i>, 267-285. Frankfurt : Peter Lang.</p> <p>Öztürk Kasar, Sündüz. 2016. Interaction entre la sémiotique et la traduction littéraire. In Patricia M. Phillips-Batoma & Florence Xiangyun Zhang (eds.), <i>Translation as Innovation. Bridging the Sciences and the Humanities</i>, 243-260. Victoria, TX: Dalkey Archive Press.</p> <p>Öztürk Kasar, Sündüz. 2019. Analyser pour traduire La Route des Flandres de Claude Simon. <i>Approche sémiotique entre phusis et logos</i>. In Florence Lautel-Ribstein & Carmen Pineira-Tresmontant (eds.), <i>Des mots aux actes</i>, 7, 2018, <i>Sémantique(s), sémiotique(s) et traduction</i>, 237-255. Paris : Classiques Garnier.</p> <p>Öztürk Kasar, Sündüz. 2021. Traduire la ville en filigrane: Istanbul par Georges Simenon dans <i>Les Clients d'Avrenos</i>. In Catherine Gravet & Katrien Lievois (eds.), <i>Vous avez dit littérature belge francophone? Le défi de la traduction</i>, 235-266. Bruxelles : Peter Lang.</p> <p>Öztürk Kasar, Sündüz. 2023. Deux cas de « traduction en filigrane » dans la littérature de migration : <i>Das Leben ist eine Karawanserei</i> d'Emine Sevgi Özdamar. In Nadine Rentel, Stephanie Schwerter & Frédérique Amselle (eds.), <i>Traduire l'expérience migratoire</i>, 195-210. Frankfurt: Peter Lang.</p> <p>Öztürk Kasar, Sündüz. 2024. Typologie des traductions en filigrane au prisme de la sémio-traductologie. In Didem Tuna & Nazan Müge Uysal (eds.), <i>Multimodal insights into translation and interpreting studies</i>, 1-24. Berlin GmbH: Logos Verlag.</p> <p>Öztürk Kasar, Sündüz & Didem Tuna. 2017. Shakespeare in Three Languages: Reading and Analyzing Sonnet 130 and its Translations in Light of Semiotics. <i>International Journal of Languages' Education and Teaching</i>, Volume 5 Issue 1, 170-181.</p> <p>Petrilli, Susan & Augusto Ponzio. 2020. A Semiotic Approach to Translation: Otherness, Iconicity and Encounter. In Mesut Kuleli & Didem Tuna (eds.), <i>Dil, Edebiyat ve Çeviri Odağında Kavramsal Okumalar/ Conceptual Readings in Language, Literature and Translation/ Lectures notionnelles de la langue, de la littérature et de la traduction</i>, 53-77. Ankara : Nobel Bilimsel Eserler.</p> <p>Stecconi, Ubaldo. 2004. Five reasons why semiotics is good for Translation Studies. In Yves Gambier, Miriam Shlesinger & Radegundis Stolze (eds.), <i>Doubts and Directions in Translation Studies</i>, 15-26. Amsterdam /Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.</p> <p>Torop, Peeter. 2000. Towards the semiotics of translation, <i>Semiotica</i>, 128-3/4, 597-609.</p>
------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
1	Lectures issues de la littérature sémiotique
2	Lectures issues de la littérature sémiotique
3	Identifier l'approche théorique et les concepts qui encadreront la recherche de l'étudiant.
4	Identifier l'approche théorique et les concepts qui encadreront la recherche de l'étudiant.
5	Sélection du ou des textes à étudier dans le cadre de la recherche.
6	Faire l'ébauche de la table des matières du travail
7	Consultation durant le processus de rédaction du mémoire.
8	Consultation durant le processus de rédaction du mémoire.
9	Soumission de la première version des sections Introduction, Corpus et Bibliographie du projet. (Ce travail sera évalué comme un devoir de mi-session).
10	Lire et corriger le texte de recherche que l'étudiant a commencé à rédiger. Montrer à l'étudiant ses erreurs par le biais de commentaires.
11	Lire et corriger le texte de recherche que l'étudiant a commencé à rédiger. Montrer à l'étudiant ses erreurs par le biais de commentaires.
12	Lire et corriger le texte de recherche que l'étudiant a commencé à rédiger. Montrer à l'étudiant ses erreurs par le biais de commentaires.
13	Lire et corriger le texte de recherche que l'étudiant a commencé à rédiger. Montrer à l'étudiant ses erreurs par le biais de commentaires.
14	Travail argumentatif visant à défendre la version finale.

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR444	Recherches en littérature française contemporaine	8	3	0	0	3	5

Cours Pré-Requis	LFR436,LFR438,LFR440,LFR442,LFR446,LFR448
Conditions d'Admission au Cours	LFR436,LFR438,LFR440,LFR442,LFR446,LFR448

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Électif
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	
Contenus	
Ressources	

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
---------	----------------------

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR446	Etudes de littérature espagnole	8	3	0	0	3	5

Cours Pré-Requis	LFR436,LFR438,LFR440,LFR442,LFR444,LFR448
Conditions d'Admission au Cours	LFR436,LFR438,LFR440,LFR442,LFR444,LFR448

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Électif
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	
Contenus	
Ressources	

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
---------	----------------------

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR448	Recherches en sociolinguistique	8	3	0	0	3	5

Cours Pré-Requis	LFR436,LFR438,LFR440,LFR442,LFR444,LFR446
Conditions d'Admission au Cours	LFR436,LFR438,LFR440,LFR442,LFR444,LFR446

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Électif
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	
Contenus	
Ressources	

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
---------	----------------------

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR110	Civilisation latine	2	2	0	0	2	4

Cours Pré-Requis	
Conditions d'Admission au Cours	
Langue du Cours	Français
Type de Cours	Obligatoire
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	- Latin Uygarlığı dersi Avrupa'nın ortak kültür birikiminin temel kaynaklarından biri olan Antik Roma medeniyetini toplum yapısı, dil, siyaset, din, gündelik yaşam, kent kültürü ve edebiyat gibi çeşitli yönleriyle tanıtmayı amaçlamaktadır.
Contenus	- Roma tarihinde dönüm noktası teşkil eden belirli olay ve tarihler anılıyorsa da derste kronolojik bir tarih anlatısı izlenmemekte, ders planında belirtilen konular birbiriyle doğal ilişkileri vurgulanarak temel kavramlar etrafında ele alınmaktadır.
Ressources	Aldrete, G. (2004). Daily Life in the Roman City. Rome, Pompeii, and Ostia. Westport (Conn.): Greenwood Press. Carcopino, J. (1972). La vie quotidienne a Rome a l'apogée de l'Empire. Paris: Hachette. Deproost, P.-A. (2005). L'héritage latin. Une culture de l'universel. Brepols. http://hdl.handle.net/2078.1/86463 adresinden erişildi. Duval, F. (2012). Dire Rome en français : dictionnaire onomasiologique des institutions. Genève: Droz. Grimal, P. (1960). La civilisation romaine. Paris: Arthaud. Guillerat, N., Scheid, J., Melocco, M. ve Matyszak, P. (2021). Ancient Rome infographics. London: Thames & Hudson. Matyszak, P. (2019). 24 Hours in Ancient Rome. A Day in the Life of the People Who Lived There. London: Michael O'Mara Books. Scheid, J., Guillerat, N. ve Melocco, M. (2020). Infographie de la Rome antique. Paris: Passé's-composé's. Wattel, O. (1998). Petit atlas historique de l'Antiquité romaine. Paris: Armand Colin.

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets
1	Introduction : Sujet, portée et méthode
2	Du village de l'âge du bronze à la capitale impériale : Les tournants de l'histoire romaine
3	La société et l'État, de la monarchie à la république à Rome
4	La religion à Rome
5	La famille romaine
6	Les lieux de vie à Rome : Espaces résidentiels et publics
7	Science et technologie à Rome
8	La vie sociale à Rome
9	L'éducation à Rome
10	La parole qui vole et qui reste : Une perspective philologique sur la culture écrite à Rome
11	La plus vivante des langues mortes : Le latin
12	La littérature latine : Prose
13	Littérature latine : Poésie
14	Art et spectacle dans la culture romaine